

## Abstracts / Résumés

**Silvia Adler, Université de Bar Ilan**

### **Trois questions relatives aux noms généraux factuels attitudinaux**

**Abstract**–. Following Schmid's typology (2000), the present study inquires into factual general nouns incorporating the speaker's attitude towards certain states of affairs, in particular into two subclasses of attitudinal nouns: that of Irony (*paradox, absurdity, coincidence*) and that of Tragedy (*catastrophe, drama, disaster*). Its major goal consists in motivating the non-specificity of these nouns within context. With this intention, will be reopened the file 'reference and cohesion' – central to the domain of general nouns. Two other objectives consist in (a) distinguishing attitudinal general nouns from general nouns par excellence, on the basis of a criterion other than the frequency of occurrence; (b) separating general nouns from superordinate nouns.

**Keywords**–. attitudinal general nouns, reference, cohesion, superordinate nouns, hyperonymy.

**Résumé**–. Suivant la typologie de Schmid (2000), cette étude enquête sur les noms généraux factuels transmettant l'attitude du locuteur à l'égard de la réalité couverte, et notamment sur deux sous-classes de noms à usages attitudinaux : celles d'Ironie (*paradoxe, absurdité, coïncidence*) et de Tragédie (*catastrophe, drame, désastre*). Son but majeur consiste à motiver la non-spécificité des noms concernés en contexte. Pour ce faire, sera rouvert le dossier « référence et cohésion » central au domaine des noms généraux. Les deux autres objectifs de cette étude sont : (a) distinguer les noms généraux concernés des noms généraux par excellence, sur la base d'un critère autre que celui de la fréquence d'emploi ; (b) répondre à la question de savoir pourquoi ces noms ne sont pas des superordonnés.

**Mots-clés**–. noms généraux attitudinaux, référence, cohésion, noms superordonnés, hyperonymie.

Jean Bazantay, Universités d'Orléans et de Bordeaux 3

### À propos de *mono* en japonais: considérations sémantico-référentielles dans une approche contrastive avec le mot *chose*

**Abstract-** Although it belongs to the fundamental Japanese lexicon, the noun *mono* (thing) and its denotative use has been little studied in contrast with the great amount of research on its grammaticalized uses. On the basis of observation of its referents from a corpus of more than 300 occurrences, we will focus here on its semantico-referential characteristics in a contrastive approach with the French word *chose* analysed by Kleiber (1987, 1994). This approach will enable us to identify some fundamental semantic features, similarities and differences with the word *chose* and also to better understand certain constraints of usage. We will see finally that in a certain number of apparently denotative uses, the meaning is actually brought up by the verbal predicate and *mono* is finally only a discrete physical support. This requalification of certain marginal usages in syntagmatic components will lead us to a better definition of its prototypic referent.

**Keywords-** *mono*, nominal reference, formal noun, lexical semantics, verbal valency.

**Résumé-** Bien qu'appartenant au lexique fondamental du japonais, le nom *mono* (chose) et ses emplois dénotatifs ont été peu étudiés au regard des nombreux travaux dont ses emplois grammaticalisés ont fait l'objet. Sur la base de l'observation de ses référents à partir d'un corpus de plus de 300 occurrences, nous nous pencherons ici sur ses caractéristiques sémantico-référentielles dans une approche contrastive avec les travaux de Kleiber (1987, 1994) sur le mot *chose*. Cette démarche nous permettra d'identifier quelques uns de ses traits sémantiques fondamentaux, ses similitudes et différences avec le mot *chose* et aussi de mieux comprendre certaines contraintes d'utilisation. Nous verrons enfin que dans certains emplois « nus » apparemment dénotatifs, *mono* est en fait actualisé par le prédicat verbal pour ne jouer finalement qu'un rôle de support physique discret. Cette requalification de certains emplois marginaux en constituants syntagmatiques nous conduira à une meilleure définition de son référent prototypique.

**Mots-clés-** *mono*, référence nominale, nom formel, sémantique lexicale, valence verbale.

Marco Fasciolo, Université Paris 13

### Y-a-t-il un *continuum* entre noms et pronoms ?

**Abstract-** This article explores the hypothesis of a functional convergence between general common nouns and pronouns. A crucial property of pronouns is their ability to substitute. This ability is inversely proportionate to the presence of sortal constraints, that is to the richness of a lexical item's content. Consequently, the most general common nouns should fulfil a natural vocation to function as substitutes. The hypothesis discussed here is therefore that general common nouns (hyperclasses or classifiers) work as pronouns. This convergence, however, remains on a functional

level and it doesn't erase any syntactical difference between common nouns and pronouns.

**Keywords**–. nouns, pronouns, general nouns, classes, classifiers.

**Résumé**–. Cet article explore l'hypothèse d'une convergence fonctionnelle entre noms communs généraux et pronoms. Une propriété cruciale des pronoms est leur capacité à remplacer. Cette capacité est inversement proportionnelle à l'imposition de contraintes sortales fines, c'est-à-dire à la richesse du contenu d'un élément lexical. En conséquence, les noms communs les plus généraux devraient manifester une vocation naturelle à remplir une fonction de remplacement. L'hypothèse discutée ici est que les noms communs généraux (hyperclasses ou classifieurs) fonctionnent comme des pronoms. Cette convergence, cependant, reste au niveau fonctionnel et n'efface pas la différence syntaxique entre noms communs et pronoms.

**Mots-clés**–. noms, pronoms, noms généraux, classes, classifieurs.

### **Richard Huyghe, Université Paris Diderot – Paris 7** **Noms d'objets et noms d'événements: quelles frontières linguistiques ?**

**Abstract**–. This paper deals with the differences between nouns denoting objects (ONs) and nouns denoting events (ENs). ONs and ENs combine respectively with *se trouver* 'be (somewhere)' and *avoir lieu* 'take place', but there is not any simple morphological or syntactic property – such as the derivation of the noun, or the existence of an argument structure – that can account for their distinction. The semantic properties of both types of Ns are scrutinized, especially their spatial and temporal features of extension and location. It is shown that ENs are heterogeneous with respect to their spatial denotation, and that the main difference between ONs and ENs is the denotation of temporal entities.

**Keywords**–. event, object, space, time, nominal semantics, concrete/ abstract, argument structure.

**Résumé**–. Cet article est consacré à l'analyse des différences entre noms d'objets (Nobj) et noms d'événements (Nev). Ces N s'opposent par leur distribution avec *se trouver* et *avoir lieu*, mais il n'y a pas de critère morphologique ou syntaxique simple (construction du nom, présence d'une structure argumentale) qui permette de les distinguer. Leurs propriétés sémantiques sont examinées, en particulier leurs traits spatiaux et temporels d'extension et de localisation. Il est montré que les Nev sont hétérogènes quant aux propriétés de dénotation spatiale, et que le principal élément discriminant entre Nev et Nobj est la description d'entités dépendantes du temps.

**Mots-clés**–. événement, objet, espace, temps, sémantique nominale, concret/ abstrait, structure argumentale.

**Georges Kleiber, Céline Benninger, Michèle Biermann Fischer, Francine Gerhard-Krait, Marie Lammert, Anne Theissen & Hélène Vassiliadou, Université de Strasbourg**

### **Typologie des noms : le critère *se trouver* + *SP locatif***

**Abstract-** The aim of this article is to show that we can obtain interesting results in the domain of nominal classification even if we use only one criterion, in our case the spatial structure of localisation *se trouver* + *SP locatif*. Our study applies this test to all types of nouns (see, *inter alia*, mass, countable, abstract, concrete, property, perception nouns) in order to examine which are the best candidates that can be hosted by our target structure. The reader will find a fine description of every possibility or impossibility of use throughout eight “nominal sections” and an explanation for the different reasons of blocking is given in the conclusion. This “experience” may seem limited but it finally turns out to offer very useful information not only about nouns’ semantics, but also about space semantics and the construction *se trouver* + *SP locatif* itself.

**Keywords-** nominal classification, selectional constraints, meronymy, count / mass distinction, aspect, token.

**Résumé-** Notre article se fonde sur une « expérience » en apparence très limitée qui consiste à choisir un seul critère de classification nominale et à l’utiliser de manière systématique pour voir quels résultats il produit. Le critère en question est la structure de localisation *X se trouver* + *SP locatif*, souvent utilisée dans la littérature pour caractériser les N d’objets. Notre démarche consiste à voir en huit « étapes nominales » quels N peuvent apparaître à la place X de notre structure de localisation. Dans cette perspective, nous partons, comme le font quasiment toutes les classifications nominales, des N matériels dénombrables et nous terminons par les N dits de *propriétés*. Une « conclusion-explication » révèle les raisons de la répartition obtenue et met au jour ce qui rend certains types de N réfractaires à la structure *X se trouver* + *SPloc*. La situation s’avère beaucoup plus complexe que ne le donne à penser le problème posé. Cette manipulation, même limitée, se révèle fructueuse pour la sémantique des noms, celle de l’espace et celle, aussi, de la structure *X se trouver* + *SPloc*.

**Mots-clés-** classification nominale, contraintes sélectionnelles, méronymie, massif / comptable, aspect, occurrence.

**Alain Polguère, Université de Lorraine**

### **Propriétés sémantiques et combinatoires des quasi-prédicats sémantiques**

**Abstract-** This paper deals with a special class of nouns: quasi-predicates, such as [*X is an*] idiot, [*X is Y’s*] spouse, [*X is Y’s*] doctor, [*X’s*] leg, hammer [*used by X to hit Y*], border [*between X and Y*], etc. This class groups together nouns with very different denotations but that share a fundamental semantic characteristic resulting 1) from their predicativity and 2) from their denotation of type ‘entity’ (rather than ‘fact’). Our lexicological approach – Explanatory Combinatorial Lexicology – is both theoretical and descriptive in nature. It is thus geared to the construction of lexical models, and

for this reason we will pay special attention to problems posed by the lexicographic description of semantic and combinatorial properties of quasi-predicates.

**Keywords**–. semantic quasi-predicate, predicativity, noun, Explanatory Combinatorial Lexicology.

**Résumé**–. Cet article traite d'une classe de noms bien particuliers: les quasi-prédicats sémantiques, du type [*X est un*] idiot, [*X est l'*]époux [*de Y*], [*X est le*] médecin [*de Y*], *jambe* [*de X*], *marteau* [*utilisé par X pour frapper sur Y*], *frontière* [*entre X et Y*], etc. Cette classe regroupe des noms aux dénnotations très différentes, mais qui ont tous en commun une propriété sémantique fondamentale qui résulte 1) de leur prédicativité et 2) de leur dénnotation de type 'entité' (plutôt que 'fait'). Notre approche lexicologique – la Lexicologie Explicative et Combinatoire – est simultanément théorique et descriptive. Elle vise donc la construction de modèles lexicaux et c'est pourquoi nous nous intéresserons tout particulièrement ici aux problèmes posés par la description lexicographique des propriétés sémantiques et de combinatoire des quasi-prédicats.

**Mots-clés**–. quasi-prédicat sémantique, prédicativité, nom, Lexicologie Explicative et Combinatoire.

**Christoph Schwarze, Université de Constance**

***Le vert, les jeunes, l'important :***

**aspects sémantiques de la conversion adjectif – nom**

**Abstract**–. This paper addresses the conversion of adjectives to nouns, conceived of as a process of lexical morphology. In accordance with the literature it is claimed that the output of such a process falls into two major groups. The difference between those groups is analyzed as a matter of uniqueness: the members of one group, such as *le vert* 'the color green', *l'important* 'what is important' denote unique abstract objects, and those of the other, such as *le malade* 'the sick person', *le vieux* 'the old man', denote non-unique individuals. Derivational rules and semantic representations are proposed for both groups. The hypotheses are that the nouns of the first group only show the semantic change implied by the change of category, whereas those of the second are conceptually enriched by a feature that specifies an additional conceptual class membership.

**Keywords**–. conversion, adjective, noun, uniqueness, semantic variation.

**Résumé**–. Cette contribution concerne la formation de noms désadjectivaux, conçue comme conversion morphologique. Conformément à la littérature, deux groupes de convertis sont distingués, l'un comprenant des noms tels que *le vert*, *l'important*, l'autre composé de noms comme *le malade*, *le vieux*. La différence sémantique entre les deux est définie en termes d'unicité: les membres du premier groupe dénotent des objets uniques, ceux du second des objets non uniques. Des règles de formation, ainsi que des représentations sémantiques sont proposées pour les deux groupes. L'hypothèse est formulée selon laquelle les noms du premier groupe sont directement dérivés d'adjectifs, alors que ceux du second groupe sont passés par une phase dérivationnelle

## Questions de sémantique nominale

qui est celle des premiers: les changements sémantiques subis par les dérivés du premier groupe sont ceux qui sont déclenchés par le changement catégoriel, alors que les membres du second groupe sont sémantiquement enrichis par un trait qui spécifie l'appartenance à une classe conceptuelle supplémentaire.

**Mots-clés**-. conversion, adjectif, nom, unicité, variation sémantique.